

Mødegruppe: Ekspertgruppen for Nordisk Sprogsamarbejde
Mødetid: 9.- 10. april 2018
Mødested: Schæffergaarden, Gentofte, København

Referat

1/18 Godkendelse af dagsorden

Indstilling

at Ekspertgruppen godkender udkast til dagsorden

Beslutning

Ekspertgruppen godkendte dagsordenen.

2/18 Gensidig information

Indstilling

at Ekspertgruppens medlemmer orienterer om aktuelle faglige og sprogpoltiske sager på nationalt niveau og/eller andre sprogsager af relevans.

Beslutning

Orientering fra Ekspertgruppens medlemmer:

- Læreplaner: I flere nordiske lande arbejdes der for tiden på læreplaner og der blev derfor diskuteret nabosprogsforståelse i læreplanerne. Norge har præsidentskabet i Nordisk Råd i år og her har man fokus på nabosprogsforståelse i skolen. I Finland er svensk på retur på læreplanen. I Finland og Åland er læreplansreformer for grundskoler og gymnasier undervejs. I Island har Dansklærerforeningen kritiseret, at dansk/skandinavisk nedprioriteres ift. engelsk. Der er i øvrigt problemer med at rekruttere nye dansklærere og mange af de nuværende nærmer sig pensionsalderen. Foreningen opfordrer til, at man satser på at have de samme kompetencemål for dansk/skandinavisk og engelsk, men det lader ikke til, at regeringen prioriterer det. En ny leder i en uddannelseskomité virker dog til at være åben for forslag, som kan gøre det mere attraktivt at blive dansklærer i fremtiden (bl.a. er der forslag om en vis tilbagebetaling af studielån).



- Et medlem af Ekspertgruppen er i øvrigt inde over sprogkurserne, som udbydes på Lysebu (Dansk-Norsk Fonds bygning i Norge); noget som også sikrer, at Ekspertgruppen får indsigt i en del af det nordiske sprogsamarbejde, ligesom det sikrer, at gruppen kan udøve kvalitetssikring af kursernes indhold.
- Engelsk fylder mere og mere i teknologi-terminologien i Norden, hvilket understreger vigtigheden af nordisk sprogsamarbejde på dette felt.
- Klarsproglighed blev nævnt som et vigtigt område for det nordiske sprogsamarbejde.
- Et medlem understregede vigtigheden af en fællesnordisk offentlighed og nævnte, at tre skandinaviske aviser (Weekendavisen, Morgenbladet og Aftonposten) er gået sammen om at udpege og formidle den bedste skandinaviskproglige sagprosa siden år 2000 (shortliste præsenteres først i juni på Lillehammer Litteraturfestival). Medlemmet mente videre, at Norden er en større del af den offentlige debat i dag end før – se bare begrebet 'svenske tilstande'.
- På Færøerne har den massive påvirkning, som engelsk har på færøsk gjort, at man i 2018 har valgt at have fokus på det færøske sprog. Man kan søge penge til at udvikle bl.a. digitalt materiale og til andre projekter, som støtter det færøske sprog. Hvad angår dansk, har man for andet år i træk haft "udsolgte" klasser med dansklærere. Der arbejdes også med færøsk som andetsprog, da det ikke findes i forvejen. Der er nemlig en voksende andel udenlandske kvinder, som flytter til Færøerne og som ikke snakker et nordisk sprog i forvejen.

Ekspertgruppens medlemmers information blev taget til orientering.

3/18 Administrative meddelelser

Indstilling

at Ekspertgruppen tager de administrative meddelelser til orientering

Beslutning

Sekretariatet orienterede:

- Personaleudskiftning: Maria Eintveit har fratrådt sin stilling pr. 1. april 2018 og blevet erstattet af Jonas Roelsgaard.
- Sprogkoordinationen deltager på Foreningerne Nordens Forbunds præsidiemøde d. 18. april 2018 i Stockholm.
- Der er udfordringer med at finde nok hotelværelser til de dage i uge 35, hvor man i første omgang havde planlagt at afholde Ekspertgruppens



andet møde i 2018. Alternativt kan mødes lægges nogle dage før det først planlagte.

- Sprogkoordinationen har modtaget en udtalelse fra Sprognævnene om fremtidig organisering af Tegnsprognævnet. Udtalelsen er oversendt til Nordisk Ministerråd.
- Sprogkoordinationen udsender nyhedsbrev én gang i måneden. Ekspertgruppens medlemmer opfordres til at indsende input, aktiviteter m.v til sekretariat.

Meddelelserne blev taget til orientering.

4/18 Årsrapportering 2017

Indstilling

at Ekspertgruppen tager informationen om årsrapportering 2017 til orientering

Beslutning

Det fremgår af årsrapporteringen, at Nordisk Sprogkoordination viderefører 98.817 DKK til projektvirksomheden i 2018. Af disse 98.817 DKK er ca. 43.000 DKK øremærket Ekspertgruppen, som under punkt 5 skal beslutte, hvad disse skal gå til.

Det bemærkedes, at det har været en del uklarheder i flere af aktørernes regnskaber, hvilket sekretariatet har brugt en del tid på at råde bod på. Tillige bemærkes det, at flere af aktørerne ikke fik opbrugt sine tildelte midler.

Årsrapporteringen er oversendt til Nordisk Ministerråd (NMR). På et møde tidligere i år, gav NMR udtryk for tilfredshed med NOSK's årsrapport for 2017. NMR vil tage årsrapporten og øvrige bilag til orientering på et møde i juni.

Informationen om årsrapporteringen blev taget til orientering.

5/18 Overskydende midler 2017 - strategiske profileringstiltag (ENS)

Indstilling

at Ekspertgruppen beslutter anvendelse af overskydende midler fra 2017 øremærket strategiske profiltag

Beslutning

Ekspertgruppen besluttede at øremærke de overskydende midler fra 2017 til et mediehighbordsarrangement med højtprofilerede folk fra de nordiske lande, hvor man kunne drøfte en nordisk medieoffentlighed. Konkret blev det foreslået, at pengene bliver brugt i forbindelse med arrangementet 'Nordiske Mediedager' i



Bergen d. 2.-4. maj 2018, hvor man gerne ser en debat mellem centrale personer fra den nordiske medie verden.

6/18 Evaluering af sprogsamarbejdet

Indstilling

at Ekspertgruppen drøfter om de ønsker at lave en samlet udtalelse med faglige indspil om den fremtidige organisering af sprogsamarbejdets fremtid

Beslutning

Ekspertgruppen var meget tilfreds med evalueringsrapportens hovedkonklusioner, nemlig at sprogsamarbejdet har udviklet sig positivt i indeværende programperiode, og at der ikke ses et behov for at ændre den nuværende organisationsmodel.

Man var enige om, at ekspertgruppens funktion i høj grad er at tænke strategisk og se de centrale aktører i et bredt perspektiv. Man mente, at ekspertgruppen bør søge at skabe synergier/koordination mellem de forskellige aktørers virke og deres aktiviteter. Videre var man enige om, at man opfatter ekspertgruppen som et styre (en bestyrelse) med vægt på bestyrelsesrollen frem for organisatorrollen. Gruppen ønskede også at kunne anbefale nye aktører. Her nævntes Norden i Skolen som et konkret eksempel.

Gruppen diskuterede også Den Nordiske Sprogdeklaration og hvilket indhold, man mente en revideret udgave af deklARATIONEN kunne indebære. Her nævntes sprogteknologi som et vigtigt punkt.

Ekspertgruppen besluttede at sende et brev til Nordisk Ministerråds sekretariat, hvor man efterlyser svar på, hvordan ministerrådet vil følge op på evalueringsrapporten, hvad man tænker om Nordisk Sprogkoordinations fremtid, om man har forslag til, hvordan man sikrer Norden i Skolens fremtid og om man har planer om at udpege nye fokusområder i fremtidens Nordiske Sprogdeklaration. Slutteligt ønskede gruppen også at udtrykke beklagelse over den utilstrækkelige dialog mellem Nordisk Ministerråds sekretariat på den ene side og Nordisk Sprogkoordination og Ekspertgruppen på den anden side.

7/18 Norden i Skolen

Indstilling

at Ekspertgruppen tager informationen om Norden i Skolen til orientering

Beslutning



Projektchef Thomas Henriksen gennemgik, hvordan Ekspertgruppens midler til profileringstiltag øremærket Norden i Skolen har medvirket til en øgning af tilmeldte lærere til læringsportalen, samt informerede om evalueringsrapporten for Norden i Skolens resultater.

Ekspertgruppen udtrykte sin begejstring for rapporten, som vurderedes at være meget positiv.

Norden i Skolens forretningsmodel var et vigtigt tema til mødet. Man mente, at finansieringen bar præg af at være lidt tilfældig og at Ekspertgruppen må tage stilling til, hvad man vil anbefale, at man gør med Norden i Skolen i fremtiden. Bl.a. mente man, at Norden i Skolen bør være en naturlig (ny) central aktør under Nordisk Sprogkoordination.

Ekspertgruppen besluttede at afvente svar fra ministerrådets sekretariat – se pkt. 6/18, hvorefter gruppen påtænker at komme med en samlet udtalelse om det Nordiske Sprog samarbejdet, herunder Norden i Skolen.

Informationen blev taget til orientering.

8/18 Sprog- og kulturmøde 2018

Indstilling

at Ekspertgruppen tager informationen til orientering

Beslutning

Rammen for arrangementet er ikke faldet endelig på plads endnu, men der arbejdes på sagen. Sekretariatet har mødtes med Foreningen Norden Norge og delegationssekretariatet for Stortingets delegation til Nordisk Råd. Sekretariatet er tillige i kontakt med Hartvig Nissens gymnasium i Oslo og planen er at lave et debatarrangement med og for unge.

Ekspertgruppen foreslog et fokus på ungdom og musik på dialekt. Et andet forslag var, at man inddrager ungdomspolitikkerne, som deltager i Ungdommens Nordiske Råd i weekend i uge 43, til seminarieret.

Ekspertgruppen tog informationen til orientering.

9/18 Kommunikation og profileringsindsatser 2018

Indstilling

Ekspertgruppen tager informationen til orientering



Beslutning

Dette var et vigtigt punkt at få med på dagsordenen, da kommunikation og profilering er en vigtig del af Sprogkoordinationens satsning og arbejde. Gruppen mente, at der er plads til forbedringer her, idet både Sprogkoordinationen og Ekspertgruppen ikke altid er tilstrækkeligt orienteret om, hvad der foregår i det nordiske sprogsamarbejde.

Sprogkoordinationens sekretariat har indledt en dialog med Nordplus om, hvordan vi bedst udnytter hinandens ressourcer og spurgt til, hvordan vi kan skabe en bedre synergi mellem Nordplus' ansøgningsportal og Norden i Skolens venskabsklassefunktion.

Ekspertgruppen tog oplysningerne til orientering.

10/18 Eventuelt

Indstilling

Ingen

Beslutning

Mødet blev hævet tirsdag d. 10. april 2018 kl. 12



Tilstede

Doris Amland
Eva Johansson
Guðni Ólgeirsson (suppleant)
Heidi Lønne Grønseth (suppleant)
Hilde Sandvik
Tom Steffensen
Vár í Ólavstovu, **leder**

Avbud

Katti Frederiksen (orlov)
Lars-Olof Delsing
Ragnheiður Helga Þórarinsdóttir
Siv Björklund
Taina Juurakko-Paavola

Sekretariat

Birthe Lien
Jonas Roelsgaard, referant
Thomas Henriksen

Gjester

Aja Bugge, Generalsekretær De Nordiske Perler